亜米然丁時報

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL — FRANQUEO PAGADO CONCESION No. 953 — TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 715

社報時然丁米亞
發行所 亞米然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリア街九八一
電話 (三)七〇五一
購讀料月額二圓五十仙

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 23, 7061

決戰段階に處す帝國政府聲明
米英世界制覇の野望飽迄粉碎

【東京五日】帝國政府は戰局の新段階に處し五日情報局から帝國政府聲明を發表したが、すでに周知の如く帝國は大東亞戰爭勃發するや聲明を發表して大東亞の安定と世界新秩序の建設を目的とし、大東亞各國並に諸民族と共に戰ひ歐洲盟邦諸國と相伴へて米英世界制覇の野望を擊碎に邁進して來たが、米英の一段と進攻を逞ふするに至り戰局は茲に新展をみるに至つた、太平洋の激戰はもとより大陸における戰局も新展したので帝國は重ねてその所信を明にし、最後の勝利を得るまでは斷じて鋒を收めず、飽迄その目的貫遂に邁進するものであると次の如く重大聲明を發表した

帝國政府聲明
―情報局五日午後三時發表―

帝國は大東亞の安定と各民族の解放の安定を期し以て大東亞各國並に諸民族と共に戰ひ歐洲盟邦諸國と相結びて米英の世界制覇の野望を擊碎しつゝあり、其後米英は漸く進攻帝國政府は世界新秩序建設をばならない、これと共に帝國に轉じ來り今や戰局は東西相達成するため米英の世界制覇の目的達成に協力する中華民共に決戰を迎へ、太平洋にお野望を飽迄も擊碎するにあり國政府は日華同盟條約は素よいては逐次その戰鬪は激化し今次決戰段階において重ねて大東亞共同宣言を尊重し、帝國陸海軍は全力を擧げて米その目的を闡明したが、この兵力を擧げて米英勢力の驅逐に協力する重慶側住民を敵とする重慶側住民を敵とする重慶側は常に中華民國に非ず、帝國は常に中華民國と共に日華同盟條約を尊重し大東共同宣言を遵守し、以て日華兩國の永遠の善隣友好を保全するにあり、帝國は愈々戰力增強計をり以てこの秋を期し所信を明にして飽迄大東亞安定と世界新秩序建設に邁進することを茲に闡明するものなり

共同目的達成に邁進・國府聲明

帝國は大東亞戰爭貫遂に全力を擧げて、その勢力を扶植せんとする大陸制覇の野望を逞ふし戰してこれを擊破し敵の野望を封殺しつゝあり、今次新秩序建設に邁進するなり

帝國陸海軍は全力を擧げて米英勢力の驅逐に協力して來た、更に治下民衆にその所信を把握せしめ東亞の自由解放を自確せしめ大東亞安定を期するため米英の擊滅精神を昂揚し以て東亞永遠の平和確立に邁進するなり

二月十日宣戰の大詔が下された。我が國民は聖旨を奉じてこの平和の敵を討平げるのに全力を擧げて勇み立つたのであつた。

天佑ヲ保有シ萬世一系ノ皇祚ヲ踐メル大日本國皇帝ハ忠實勇武ナル汝有衆ニ示ス朕茲ニ露國ニ對シテ戰ヲ宣ス。朕陸海軍ハ宜シク全力ヲ極メテ露國ト交戰ノ事ニ從フベク、朕ガ百僚有司ハ宜シク各々其職務ニ率ヒ、其權能ニ應ジテ國家ノ目的ヲ達成スル努力ス可シ。凡ソ國際條規ノ範圍ニ於テ一切ノ手段ヲ盡シ、遺算ナカラン事ヲ期セヨ。

惟フニ文明ヲ平和ニ求メ、列國ト友誼ヲ篤クシテ、以テ東洋ノ治安ヲ永遠ニ維持シ、各國ノ權利義務ヲ損傷セズシテ、永ク帝國ノ安全ヲ將來ニ保障スベキ事態ヲ確立スルハ、朕夙ニ以テ國交ノ要義ト爲シ、且暮敢テ遠ハザラン事ヲ期ス。朕ガ有司モ亦朕ガ意ヲ體シテ事ニ從ヒ、列國トノ關係年ヲ逐フテ益々親厚ニ赴クヲ見ル、今不幸ニシテ露國ト端ヲ開クニ至ル。豈朕ガ志ナランヤ。

帝國ノ重ヲ韓國ノ保全ニ置クヤ、一日ノ故ニ非ズ。是レ兩國累世ノ關係ニ因ルノミナラズ、韓國ノ存亡ハ實ニ帝國安危ノ繫ル處ナレバナリ。然ルニ露國ハ其清國トノ盟約及列國ニ對スル累次ノ宣言ニ拘ハラズ、依然滿洲ニ占據シ、益々其地歩ヲ鞏固ニシテ終ニ之レヲ併呑セントス。若シ滿洲ニシテ露國ノ領有ニ歸センカ、韓國ノ保全ハ支持スルニ由ナク、極東ノ平和亦素ヨリ望ムベカラズ。故ニ朕ハ此機ニ際シ、切ニ妥協ニ由テ時局ヲ解決シ、以テ平和ヲ恒久ニ維持セム事ヲ期シ、有司ヲシテ露國ニ提議シ、半歲ノ久キニ亘リテ屢次れ、天皇は親しく三軍を號令し折衝ヲ重ネシメタルモ、露ヲ去れられることゝなつた。二月國ハ一モ交讓ノ精神ヲ以テ十三日我が驅逐艦は大風雪之ヲ迎ヘズ、曠日彌久徒ニ冒して旅順口に向ひ、翌日敵時局ノ解決ヲ遷延セシメ、陰ニ海陽ニ平和ヲ唱導シ、屈從セシメントス。凡ソ露國ガ始メヨリ平和ヲ好愛スルノ誠意ナルモノ毫モ認ムルニ由ナシ。露國ハ既ニ帝國ノ提議ヲ容レズ、韓國ノ安全ハ方ニ危急ニ瀕シ、帝國ノ國ノ國利ハ將ニ侵迫セラレントス。事既ニ茲ニ至ル、帝國ガ平和ノ交渉ニ依リテ求メントシタル將來ノ保障ハ今日是レヲ旗鼓ノ間ニ求ムルノ外ナシ。朕ハ汝有衆ノ忠實勇武ナルニ倚賴シ、速ニ平和ヲ永遠ニ克復シ、以テ帝國ノ光榮ヲ保全セムコトヲ期ス。

かくて大本營を宮中に置かれ護せられて旅順に向ひ、二全に閉そくが出來なかつた。砲擊にも拘らず殆ど完全に目四月十三日我が第三艦隊が旅的を達したが、佐倉丸指揮官順沖に行つて敵艦を誘出すと海軍大尉白石葭江等戰死した

國民日本歷史
高橋俊乘 〔136〕

の驅逐艦隊に收容せられて歸に出た所へ、東郷司令長官は艦隊に水雷を放つて、戰艦二隻つたのである。その後我が艦隊は旅順に逼ること二回、益しようとしたので、敵艦隊は敵艦を攻擊したが、さきの閉塞の効がまだ完全でないの敵艦隊の破碎に全力を盡しで敵艦は依然港口を出入してゐるから、ついで第二回閉塞が企てられた。五十餘名の勇士を募り、千代、福井、彌彦戰術家と云はれた司令長官マ米山の四隻の閉塞船隊を組織カロフ中將はその幕僚とゝも忽ち之に應じたものが二千餘雷艦隊に掩護せられて港口深く進んで、それぞれ爆沈させた。この時は敵砲臺の防戰が盛んとなつて戰死するものが多く、その軍神と歌はれた福井丸の指揮官、海軍中佐廣瀬武夫が一片の肉塊を殘して壯烈な最後を遂げたのもこの時であつた。しかし尚まだ完

サイパン島其後の戰況
各方面來襲敵機を擊墜

【東京五日】大本營七月五日十七時發表　サイパン島その後の情況次の如し

優勢なる敵は飛行機及び艦砲射擊を以て戰車、火砲を增强し、逐次わが陣地に出擊これを奪取しつゝあり、わが陸海軍は寡兵を以て克く勇戰奮鬪しつゝあり

【中部太平洋前線基地五日】敵機群は四日又も硫黄島を空襲せるがわが所在部隊はその十四機を擊墜した、又大宮島にも敵機群が來襲したがわが部隊はその二十一機を擊墜した、さらにヤップ島においても敵機群を邀擊してその九機を擊墜した

我在支航空部隊活躍

【支那前線基地五日】わが航明しなかつたが、同飛行場數空部隊は三日湖南省の敵飛行ケ所から大爆發が起つたのを場を急襲して所在の敵機六機認めたさらに地上部隊に協力を炎上せしめたほか三機をして衡陽城内の敵陣地を痛烈撃破した、又四日夜廣東省の に爆砕した、我方は何れも損敵飛行場を夜間爆擊を敢行し害なしたが夜間のためその戰果は判

第三戰區敵損害增大

【浙贛前線基地五日】浙贛方砲二十五門、重輕機七十挺、面に作戰中のわが部隊は六月各種彈藥廿三萬二千發の大戰廿六日第三戰區の重要據點徽果を收めてゐる州を占領したが引續き戰果擴大中である、わが部隊の作戰開始以來現在までに判明せる戰果は敵遺棄屍體五千八百、捕虜五百六十、鹵獲品各種火を仰付られた

カン地區の聯合軍攻擊失敗
獨軍の反擊奏功敵戰力減退

【ベルン四日】伯林よりのラヂオ放送によれば、ノルマンディー戰線カン地區における聯合軍の攻擊力は一昨日來顯著なる弱化振りを示してゐるがこれはこの方面における最近の惡天候によるばかりではなく、主として敵の甚大な人的物的損害による戰力の減退に因するものである、この方面に戰車、歩兵の兩新鋭部隊多數を增强して過般來猛攻擊に出で來つた聯合軍は、飽迄もカン市の占領を目指し躍起の攻擊を試みたのであるが、カン市西南地區をはじめ全面的に獨軍の强硬なる反擊に逢ひその所期の目的は何等達成されず、却つて多大の人的物的損害を蒙つたゝめ遂ひにその攻擊は失敗に歸するに至つた、就中英軍戰車部隊の如きは過去廿四時間の戰鬪において百三十六台からの戰車を喪聯合軍はこの兩地區において失してゐることは敵にとつて獨軍防衛陣を切崩すべく猛攻大打擊といふべきであり、敵を再開するであらうことは明はこゝに再び戰力整備成るまかである

では攻擊を手控へざるを得なくなつたのである、しかしながらオルヌ河口東方地區への發表によれば化佛ブルターニュ英軍の兵力增强と相俟つて米ニ半島に落下傘降下の敵兵五ンタン半島南方地區への兵力十名は獨軍のために最後の一を目下集結中であり、やがて人まで殲滅されるに至つた

獨空海軍六ケ月の
米英船舶擊沈破數

【ベルン四日】伯林よりの報道によれば、獨空軍並に海軍部隊による本年度六ケ月間の輸送船を含む敵船舶擊沈破數は合計四百十三萬二百四十三萬五千三百五噸に上つてをりその內譯は擊沈が百八十四隻百七萬六千三百五噸、擊破二百二十九隻百三十四萬九千噸となつてゐるが、聯合軍が北佛侵入作戰を開始した六月に入るや敵船舶喪失數は急增し合計五十一隻三十一萬二千六百噸に達してゐる、一方六月中における敵艦艇擊沈破のうち巡洋艦のみにても廿六隻を算するが、これは過去五ケ月間における擊沈破數の五倍に當る、さらに本年六ケ月間の敵驅逐艦擊沈破數は合計百六十三隻である

獨空中魚雷の
英國攻擊熾烈

【リスボン四日】ロンドンよりの報道によれば、獨軍の空中魚雷による昨日の空爆は主としてボーツマス及びプリマス兩軍港に集中されたが、その損害は甚大である

【ストックホルム四日】ロンドンよりの報道によれば、獨軍空中魚雷の英國爆擊は昨日來さらに熾烈化し、ロンドン英國南部各地は猛烈なこの種空爆によつて大打擊を蒙つてゐる

米亞國交調整にチリー奔走

華府四日發米系報道によれば枢軸國とは何等協調してをら亞國政府はチリー政府を仲介す依然として聯合國とのみ協として米國政府に對し亞國は調してゐるものなる旨を確言した覺書を送附したが、右覺書は華府駐劄チリー代理大使を通じハル國務長官に手交さたといはれる、なほ右に關しては米國務省はじめ華府の亞國大使館當局も言明を避けてゐる、一方華府外交界方面の意見を綜合するに亞國フアレール現政府に對して米洲諸國が今後强硬態度に出るであらうことは既に豫想されるところであるとみられてゐる

モンテヴィデオ四日發米系報道によれば、當地の國粹派新聞エル・デバーテ紙は政府に對し對亞經濟的制裁は隣邦の信義に悖る結果を招來するゆへ斯る措置は採らざるやう警告を與へてゐる、一方エル・パイース紙はベローン亞國陸相の講演論旨は米國務省によつて誤解されてをり、講演全文を西語で讀んだ吾々は其中から米國側が誤解するが如き何物をも見出せぬと論じてゐる

モロン日語校公認

モロン日本語小學校は去る六月廿二日附を以て日本語教授合內娯樂部に於ては園碁、將

ホセ・バス組合の花卉品評會

ホセ・セ・バス花卉共同出荷販賣組合は從來組合員の花卉栽培技術向上の目的を以て毎年花卉品評會を組合內において開催して來たが、時局柄組合所在地の當亞國人との協調を圖り且つ邦人花卉栽培の眞價を認識せしむる目的を以て、ホセ・セ・バス村において六百有餘の會員を擁する社交倶樂部エル・ボルヴェニール倶樂部の後援を得て既報の如く來る九日當國獨立祭を期し、同倶樂部サロンにおいて第四回花卉品評會を開催することになり、同組合及び倶樂部幹部は目下その準備に忙殺されてゐるが、同地方民からも多大の期待と反響を喚起し既に賞品の寄贈もある、尙花卉品評會當日の九日午後一時より組合內娯樂部に於ては園碁、將棋大會をも開催することになつてゐるが、右終了後賞品授與ます御希望の方は左記要項を御熟覽の上履歷書をお持ちになりましてお申出下さい

要項

一、募集人員　壹名
一、資格　教員免許狀所持者又は中等學校以上の卒業者（男子に限る）
一、申込期間　七月五日より同七日まで（三日間）
一、受付時間　午前十時より午後六時まで
一、備考　詳細は學校側にお問合せ下さい

昭和拾九年七月

ブエノスアイレス
日本小學校維持會

永眠

福田勝市氏夫人の嚴父林興一氏は永らく病氣療養中の處藥石効なく去る四日午後四時十分永眠翌五日午後三時チヤカリータ墓地に於て葬儀が執行はれた

邦語科教師募集

本校邦語科教師を募集致します御希望の方は左記要項をお持ちになりましてお申出下さい

要項

一、募集人員　壹名
一、資格　教員免許狀所持者又は中等學校以上の卒業者（男子に限る）
一、申込期間　七月五日より同七日まで（三日間）
一、受付時間　午前十時より午後六時まで
一、備考　詳細は學校側にお問合せ下さい

以上

昭和拾九年七月

ブエノスアイレス
日本小學校維持會

世界的に信用

カフアスピリン

LAS COSAS NO ANDAN BIEN EN LOS ESTADOS UNIDOS

El candidato del Partido Republicano de los Estados Unidos que por unanimidad ha sido electo por la asamblea de Chicago al aceptar su candidatura para la próxima elección presidencial pronunció un discurso que promete algunos cambios en su política mundial, aunque sería prematuro formular comentarios sobre el particular. El discurso del gobernador del Estado de Nueva York tiene más importancia electoral que de la política mundial de ese país.

No obstante ello, la declaración que ha hecho el probable próximo presidente de los Estados Unidos en la asamblea electoral de su Partido contiene evidentes indicios del malestar general en ese país en lo tocante a la política interna. He aquí algunos de sus párrafos:

Mientras todos nosotros sentimos profundo orgullo por la conducta militar con que llevamos la guerra, podemos decir con franqueza que el frente interno podría lograr una mejoría.

El actual gobierno ha permanecido en el poder más de once años; actualmente se encuentra en guerra con el Congreso, en guerra contra sí mismo y enfrentando querellas entre los propios miembros del gabinete y desavenencias entre burócratas y rivales, así como también resentimientos entre los miembros del partido del presidente, dentro y fuera del Congreso. En cuestiones tan fundamentales como son los impuestos, el control de los precios de racionamiento, las relaciones obreras y el potencial humano, se va haciendo cada vez más común, un espectáculo que se caracteriza por riñas, tropiezos y confusiones.

Parece que los grandes hombres que fundaron nuestra patria sabían bien lo que decían cuando afirmaron que tres períodos es demasiado tiempo. Cuando hayamos ganado la guerra tendremos que ganar la paz. Todos hemos estado de acuerdo en que los Estados Unidos participarán con otras naciones soberanas en el esfuerzo común de esa labor. La estructura de la paz que ha de construirse debe ser una labor común a muchos hombres... Ninguna organización propaz durará mucho si se avanza a hurtadillas o con triquiñuelas o a través de una nebulosa creada por frases altisonantes.

Que los guíe a los republicanos del norte el espíritu justo y noble de Wáshington, de Linlcon y de Emerson, para hacer de los Estados Unidos una nación digna de respeto y de consideración en la nueva era de la civilización.

正岡子規の『子規隨筆』

＝坂本雪鳥著拔萃＝

（三）

近松に就いては、その時代物は脚色いたづらに複雜して少しも自然な處がなく、人物が亦頗る架空的で少しもその性格を現はしてゐないことを言ひ、又近松が著しく成功したのは世話物の脚色であるけれども、これとてもその描寫の方法が不完全であることを論じ、

「概言すれば近松の作は實際よりも甚だ多く時間を短縮したる處動もすれば筋書の無味に落ちんとす。されば世の作者は近松の世話物を骨子として幾多改造を加へこれを舞台に上せたり其改造は蛇足を添へ就一を破り性格を失ひしこと無きにあらずといへどもしかもの二者と尤も異なる點は人間を研究せずして天然を研究したことで、深く天然を研究したのは實にばせうを以て始めてばせうの著作の分量が極めて少ないのはばせうが文學を稍々

行以外の文は流暢なる叙事にかきん少く其他少しにても彫琢したる處皆缺點あり近松は遂に形式的名文を作る能はざるなり」

と論結してゐる。

芭蕉に關しては別に芭蕉雜談といふ委しい研究がある。隨筆の中では唯前の二者と比較する爲めに數言を費やしたに過ぎない。即ち、西鶴や巢林の著はその傑作と雖も今日より見れば不完全な者が多い拘らず、獨り芭蕉の佳句は俳句の形式が短いからであるけれどもその意匠、文字共に間然する所がないのを見ると芭蕉が稍々完全な人間であつたことを證することが出來ると言ふてゐる。又ばせうが他と論じてゐる。これらの評論を見ても彼が如何に冷靜な頭腦を以て物を觀察したか、如何に公平な態度を以てこれを研究したか、又如何に明快に少しの虚飾もなく赤裸々にその長短を指摘したかゝ分るであらう。

末技視してゐたからだとその理由を述べ、且つ、

「文學者として論ずればばせうは實に卑怯なる文學者なり。蓋し西鶴が世の中を茶にして暮らしたると異なりばせうは最も世の中に頓着しつゝ暮らしたるなり。巢林が世の中の秘密を種々に苦辛して觀察したると異なり、ばせうは世の中の上に超越して獨り清淨の生活を保たんとしたるなり。ばせうが世の中に對する此頓着は文學以外における彼が宗教的の成功となりてばせう塚、ばせう堂、その他畵像木像等の流行はその名譽の頂點に達したり、ばせうが稍文學を賤め德行を重んじたるは彼が此成功を奏したる所以にして、若し此成功なからしめば彼は却つて文學の上に猶多少の進歩を爲し猶幾多の著述ありたるやも知るべからず」

銀産情報

【第101號】

銀河畔園藝業組合

拜啓時下寒冷の砌に御座候處貴殿益々御清勝之段奉賀候陳者來七月八日午前十一時より本組合事務所に於て第六十九回取締役會を開催致し左記の事項に就て御協議仕り度候間乍御多忙中萬障繰合せの上御出帝相成度此の段御通知申上候也

敬具

昭和十九年七月三日

銀河畔園藝業組合
組合長　石川倉次郎

取締役員各位

第六十九回取締役會通知

日程

一、業務及六月末會計報告
一、取締役に關する細則
一、救濟部に關する細則
一、信用組預金に關する件
一、年度末決算に就て

議事

其他

金魚と金魚鉢

金魚　一匹壹圓より百圓まで
金魚鉢　各種格安にて販賣致します
しますから御希望の方は左記に御注文下さい　山崎
アベニーダ・ヘネラル・パス一五一（シウダデーラ）

里芋大賣出し

昨今收穫の新里芋、地方からの御注文に應じます、値一キロ五十仙の割、一箱二十キロ入、御希望の向は左記へ御注文下さい
アベリヤネーダ市メンドサ街二〇六七　大迫
電話　二〇—九〇二〇

翻譯事務取扱

今回亞國司法當局より公認翻譯人として正式認可を得ましたから日本語書類の合法的翻譯事務を取扱ひます
結婚證明書、出生證明書、旅券、會則、定款等の西語翻譯
辯護士　田上二丸
ウルグアイ街七六三番地四階
電話四四—五五—八

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán

耳鼻咽喉科專門

獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
診察時間　午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチヤ街六七〇
電話三五—一三二〇

Corporación Médica "SUIPACHA"

各科專門醫擔當
ラボラトリオ在り
X光線科
デイアテルミー
診察時間　午前九時…十二時　午後三時…八時
日曜祭日は午前九時より十二時まで
SUIPACHA 28

LA SIN RIVAL
Calle España 280　Avellaneda

高等洋服店
上等服地を以て御氣に召すやう調製致します
日本人諸賢から永年信用得て居ります
アベリヤネーダ市場前

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN

カフエー
ハポネス
内野喜吉
ツクマン市

時局から勞働者の傷害保險と窓ガラスの保險をつけられたし
鈴木驥一郎
市内ウスバリア街五七七
私宅　電話二六—四七三七

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71-9998

獨逸人の店
經濟的な本品をお勧め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御顧染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全
齊藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 40 - U. T. 98095
Córdoba

日本座敷文化住宅
建築
大工指物師山本玄
市内　ビージヤ・マルチレ區スフラテギ四番
電話七四一（フロリダ）三一五〇

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿　御旅館
昭和館
ベンチシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一—五一四五

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Jefe de Clinica de la Facultad
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso

淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日　自午前八時至九時　自午後四時至八時
日曜、祭日午前中

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156

▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料　一圓
獨逸映画上映
ウーフア社提供目下上映中

ス　リ　マ
七一七街サンエンデフ
電話（三三）四三八二

◎スモーキング
十三圓より廿七圓まで
◎サコ・コルト
九圓五十仙より二十四圓まで
◎パンタロン・ネグロ
十六圓五十仙
◎カミサ・ブランカ
七圓五〇十圓五十仙
◎地方よりの御注文はビヤヨンガ便にて、代金引換で送ります

カフエ
薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話　二三—〇五二六

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5823

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565

万年筆
パイロット　十五圓以上
パーカー　四十五圓以上
學生用　三圓以上
日西大辭典
ファン・カルボ師著　二十五圓
御贈答用品
取揃て御座居ます

鯛みしん
上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◈銀産組合花井組合及び西坂商店にありますから御求め下さい
マル・デル・プラタ市
梶原

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792

獨逸病院内科部長
ドクトル　ローベルス
▲診察時間　午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チヤルカス街二九二（二階）

時計販賣並びに修繕
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

技術と設備を誇る
大染色工場
日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九—三七一九

診療所
診察時間　自午後三時　至同六時
ドクトル　佐藤謙一
市内アルコス街三〇五三番地（カピルド街三一〇〇番台）
電話　七〇—七二六五

豆腐　こんにやく　味噌　の製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り
下門正一
レイバ街四〇二九
電話　五四—七八一二

國分齒科醫院
カリヤオ街一二一九番五階
電話　四二—八〇一三

"EXPRESO KELLER"
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話（三三）二三七二
ベセオコロン街一一六二

信用第一
西和文活版印刷ニツポン堂
●便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命承ります
サンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話　二三—七八六四

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

Gran Taller de S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2083

▲夕のジヨの御用命は幣店の專門部へ
▲仕上能率一日二千本
▲入念　優美　確實で迅速配達致します